



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2022 Rhif 16 (Cy. 8)

2022 No. 16 (W. 8)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd
y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru)
(Diwygiadau Amrywiol) 2022

The Health Protection
(Coronavirus, International Travel
and Public Health Information to
Travellers) (Wales) (Miscellaneous
Amendments) Regulations 2022

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 (O.S. 2020/574 (Cy. 132)) ("y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol") a Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020 (O.S. 2020/595 (Cy. 136)) ("y Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd").

These Regulations amend the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020 (S.I. 2020/574 (W. 132)) ("the International Travel Regulations") and the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020 (S.I. 2020/595 (W. 136)) ("the Public Health Information Regulations").

Mae Rhan 2 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Part 2 of these Regulations amends the International Travel Regulations.

Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn gosod gofynion ar bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor. Maent yn cynnwys gofynion i bersonau sy'n cyrraedd Cymru archebu a chymryd profion coronafeirws ac ynysu am gyfnod a bennir yn unol â'r Rheoliadau hynny. Mae'r gofynion a osodir gan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn ddarostyngedig i eithriadau, ac mae categorïau penodol o berson wedi eu hesemptio rhag gorfod cydymffurfio. Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol hefyd yn gwneud darpariaethau penodol ar gyfer "teithwyr rheoliad 2A", sy'n cynnwys unigolion sydd wedi eu brechu'n llawn mewn gwledydd a thiriogaethau rhagnodedig.

The International Travel Regulations impose requirements on persons entering Wales after having been abroad. They include requirements for persons arriving in Wales to book and undertake coronavirus tests and to isolate for a period determined in accordance with those Regulations. The requirements imposed by the International Travel Regulations are subject to exceptions, and certain categories of person are exempt from having to comply. The International Travel Regulations also make specific provisions for "regulation 2A travellers", which includes individuals who have been fully vaccinated in prescribed countries and territories.

Mae rheoliad 3 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiad i reoliad 2A (esemptiadau ar gyfer teithwyr sydd wedi eu brechu ac eraill) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol er mwyn estyn y gydnabyddiaeth o frechiadau a thystysgrifau brechlyn i ragor o wledydd a thiriogaethau.

Mae rheoliad 4 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiad i reoliad 6A (gofyniad i feddu ar hysbysiad o ganlyniad prawf negyddol) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i ddileu'r gofyniad i brofi cyn ymadael ar gyfer teithwyr rheoliad 2A.

Mae rheoliad 5 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio rheoliad 6AB (gofyniad i archebu a chymryd profion) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol er mwyn galluogi teithwyr rheoliad 2A i ddefnyddio profion dyfais llif unffordd ("LFD") ar gyfer profion diwrnod 2.

Mae rheoliad 6 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau i reoliad 6DB (gofyniad i ynysu o fethu â chymryd profion: teithwyr rheoliad 2A) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i ddarparu y bydd y gofynion ynysu yn gymwys i deithiwr rheoliad 2A sy'n methu â chymryd prawf diwrnod 2.

Mae rheoliad 7 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau i reoliad 6E (goblygiadau canlyniad prawf positif) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i fewnosod darpariaeth sy'n ei gwneud yn ofynnol i berson gymryd prawf adwaith cadwynol polymerasau ("PCR") cadarnhau pan fo'n cael canlyniad prawf positif ar brawf LFD, yn ogystal â chynnwys darpariaeth ar ofynion ynysu yn dilyn canlyniadau profion.

Mae rheoliad 8 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau i reoliad 6HB (goblygiadau cael canlyniad prawf amhendant: teithwyr rheoliad 2A) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i ddarparu bod y gofynion ynysu yn gymwys i deithiwr rheoliad 2A sydd wedi cael canlyniad prawf amhendant.

Mae rheoliad 9 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau i reoliad 9 (gofynion ynysu: esemptiadau) i ddileu'r gofyniad i ynysu ar gyfer plant sydd o dan 5 oed pan fônt yn cyrraedd Cymru a theithwyr rheoliad 2A.

Mae rheoliad 10 o'r Rheoliadau hyn yn rhoi rheoliad newydd yn lle rheoliad 12 (diwrnod olaf yr ynysu) i ddarparu mai diwrnod olaf ynysiad person yw diwrnod olaf y cyfnod o 10 niwrnod sy'n dechrau â'r diwrnod ar ôl y diwrnod yr oedd mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt ddiwethaf.

Regulation 3 of these Regulations makes an amendment to regulation 2A (exemptions for vaccinated travellers and others) of the International Travel Regulations to extend the recognition of vaccinations and vaccine certificates to further countries and territories.

Regulation 4 of these Regulations makes an amendment to regulation 6A (requirement to possess notification of a negative test result) of the International Travel Regulations to remove the requirement for pre-departure testing for regulation 2A travellers.

Regulation 5 of these Regulations amends regulation 6AB (requirement to book and undertake tests) of the International Travel Regulations so as to enable regulation 2A travellers to use a lateral flow device ("LFD") tests for day 2 tests.

Regulation 6 of these Regulations makes amendments to regulation 6DB (requirement to isolate on failure to take tests: regulation 2A travellers) of the International Travel Regulations to provide that the isolation requirements shall apply to a regulation 2A traveller that fails to take a day 2 test.

Regulation 7 of these Regulations makes amendments to regulation 6E (consequences of a positive test result) of the International Travel Regulations to insert provision requiring a person to undertake a confirmatory polymerase chain reaction ("PCR") test where they receive a positive test result on a LFD test, as well as containing provision on isolation requirements following test results.

Regulation 8 of these Regulations makes amendments to regulation 6HB (consequences of receiving inconclusive test result: regulation 2A travellers) of the International Travel Regulations to provide that the isolation requirements apply to a regulation 2A traveller that has received an inconclusive test result.

Regulation 9 of these Regulations makes amendments to regulation 9 (isolation requirements: exemptions) to remove the requirement to isolate for children that are under the age of 5 upon arrival in Wales and regulation 2A travellers.

Regulation 10 of these Regulations substitutes regulation 12 (last day of isolation) to provide that the last day of a person's isolation is the last day of the period of 10 days beginning with the day after the day on which they were last in a non-exempt country or territory.

Mae rheoliad 11 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau i reoliad 14 (troseddau) i gyflwyno trosedd am fethu â chymryd prawf PCR cadarnhau.

Mae rheoliad 12 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau i reoliad 16 (hysbysiadau cosb benodedig) o ganlyniad i gyflwyno trosedd am fethu â chymryd prawf PCR cadarnhau.

Mae rheoliad 13 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth bellach yn Atodlen 1C (profi mandadol ar ôl cyrraedd Cymru) mewn perthynas â chyflwyno profion LFD, ac i sicrhau nad yn profion diwrnod 8 yn cael eu cymryd yn ddim cynharach na diwedd seithfed diwrnod ynysiad person.

Mae Rhan 3 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd.

Mae'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd yn gosod gofynion ar weithredwyr gwasanaethau teithwyr rhyngwladol sy'n dod o'r tu allan i'r ardal deithio gyffredin i faes awyr, maes hofrenyddion neu borthladd môr yng Nghymru i ddarparu gwybodaeth iechyd y cyhoedd benodedig i deithwyr.

Mae rheoliad 15 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i ddiweddarau'r wybodaeth y mae'n ofynnol i weithredwyr ei darparu i deithwyr sy'n teithio i Gymru o ganlyniad i'r diwygiadau a wneir i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Ni chynhaliwyd asesiad effaith rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn oherwydd yr angen i'w rhoi ar waith ar frys er mwyn ymdrin â bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd.

Regulation 11 of these Regulations makes amendments to regulation 14 (offences) to introduce an offence for failing to undertake a confirmatory PCR test.

Regulation 12 of these Regulations which makes amendments to regulation 16 (fixed penalty notices) in consequence of the introduction of an offence for failing to undertake a confirmatory PCR test.

Regulation 13 of these Regulations makes further provision in Schedule 1C (mandatory testing after arrival in Wales) in relation to the introduction of LFD testing, and to ensure that day 8 tests are taken no earlier than the end of seventh day of a person's isolation.

Part 3 of these Regulations amends the Public Health Information Regulations.

The Public Health Information Regulations impose requirements on operators of international passenger services coming from outside the common travel area to an airport, heliport or seaport in Wales to provide passengers with specific public health information.

Regulation 15 of these Regulations amends the Public Health Information Regulations to update the information that operators are required to provide to passengers travelling to Wales in consequence of the amendments made to the International Travel Regulations.

There has been no regulatory impact assessment in relation to these Regulations due to the need to put them in place urgently to deal with a serious and imminent threat to public health.

2022 Rhif 16 (Cy. 8)

2022 No. 16 (W. 8)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd
y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru)
(Diwygiadau Amrywiol) 2022

The Health Protection
(Coronavirus, International Travel
and Public Health Information to
Travellers) (Wales) (Miscellaneous
Amendments) Regulations 2022

Gwnaed am 7.11 p.m. ar 6 Ionawr 2022

Made at 7.11 p.m. on 6 January 2022

Gosodwyd gerbron *Senedd*
Cymru am 11 a.m. ar 7 Ionawr 2022

Laid before *Senedd*
Cymru at 11 a.m. on 7 January 2022

Yn dod i rym yn unol â rheoliad 1

*Coming into force in accordance with
regulation 1*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 45B, 45F(2) a 45P(2) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred on them by sections 45B, 45F(2) and 45P(2) of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1), make the following Regulations.

RHAN 1

PART 1

Cyffredinol

General

Enwi a dod i rym

Title and coming into force

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2022.

1.—(1) The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus, International Travel and Public Health Information to Travellers) (Wales) (Miscellaneous Amendments) Regulations 2022.

(2) Daw rheoliadau 2, 4, 9, 10, 14 a 15 i rym am 4.00 a.m. ar 7 Ionawr 2022.

(2) Regulations 2, 4, 9, 10, 14 and 15 come into force at 4.00 a.m. on 7 January 2022.

(1) 1984 p. 22. Mewnosodwyd Rhan 2A gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaeth o wneud rheoliadau o dan Ran 2A wedi ei rhoi i "the appropriate Minister" ("y Gweinidog priodol"). O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984, y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

(1) 1984 c. 22. Part 2A was inserted by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14). The function of making regulations under Part 2A is conferred on "the appropriate Minister". Under section 45T(6) of the 1984 Act the appropriate Minister as respects Wales, is the Welsh Ministers.

(3) Daw rheoliadau 5, 6, 7, 8, 11, 12 a 13 i rym am 4.00 a.m. ar 9 Ionawr 2022.

(4) Daw rheoliad 3 i rym am 4.00 a.m. ar 10 Ionawr 2022.

RHAN 2

Diwygiadau i Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020

2. Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

Diwygio rheoliad 2A

3. Yn rheoliad 2A (esemptiadau ar gyfer teithwyr sydd wedi eu brechu ac eraill), ym mharagraff (12), yn y lleoedd priodol mewnoder—

“Bhutan”
“Cameroon”
“Cote d’Ivoire”
“Fiji”
“Y Gambia”
“Gogledd Cyprus”
“Irac”
“Liberia”
“Mali”
“Mauritania”

(3) Regulations 5, 6, 7, 8, 11, 12 and 13 come into force at 4.00 a.m. on 9 January 2022.

(4) Regulation 3 comes into force at 4.00 a.m. on 10 January 2022.

PART 2

Amendments to the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020

2. The Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020(1) are amended in accordance with this Part.

Amendment of regulation 2A

3. In regulation 2A (exemptions for vaccinated travellers and others), in paragraph (12), at the appropriate places insert—

“Bhutan”
“Cameroon”
“Cote d’Ivoire”
“Fiji”
“Iraq”
“Liberia”
“Mali”
“Mauritania”
“Niger”
“Palau”

(1) O.S. 2020/574 (Cy. 132), a ddiwygiwyd gan O.S. 2020/595 (Cy. 136), O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/726 (Cy. 163), O.S. 2020/804 (Cy. 177), O.S. 2020/817 (Cy. 179), O.S. 2020/840 (Cy. 185), O.S. 2020/868 (Cy. 190), O.S. 2020/886 (Cy. 196), O.S. 2020/917 (Cy. 205), O.S. 2020/942, O.S. 2020/944 (Cy. 210), O.S. 2020/962 (Cy. 216), O.S. 2020/981 (Cy. 220), O.S. 2020/1015 (Cy. 226), O.S. 2020/1042 (Cy. 231), O.S. 2020/1080 (Cy. 243), O.S. 2020/1098 (Cy. 249), O.S. 2020/1133 (Cy. 258), O.S. 2020/1165 (Cy. 263), O.S. 2020/1191 (Cy. 269), O.S. 2020/1223 (Cy. 277), O.S. 2020/1232 (Cy. 278), O.S. 2020/1237 (Cy. 279), O.S. 2020/1288 (Cy. 286), O.S. 2020/1329 (Cy. 295), O.S. 2020/1362 (Cy. 301), O.S. 2020/1477 (Cy. 316), O.S. 2020/1521 (Cy. 325), O.S. 2020/1602 (Cy. 332), O.S. 2020/1645 (Cy. 345), O.S. 2021/20 (Cy. 7), O.S. 2021/24 (Cy. 8), O.S. 2021/46 (Cy. 10), O.S. 2021/48 (Cy. 11), O.S. 2021/50 (Cy. 12), O.S. 2021/66 (Cy. 15), O.S. 2021/72 (Cy. 18), O.S. 2021/95 (Cy. 26), O.S. 2021/154 (Cy. 38), O.S. 2021/305 (Cy. 78), O.S. 2021/361 (Cy. 110), O.S. 2021/454 (Cy. 144), O.S. 2021/500 (Cy. 149), O.S. 2021/568 (Cy. 156), O.S. 2021/584 (Cy. 161), O.S. 2021/646 (Cy. 166), O.S. 2021/669 (Cy. 170), O.S. 2021/765 (Cy. 187), O.S. 2021/826 (Cy. 193), O.S. 2021/863 (Cy. 202), O.S. 2021/867 (Cy. 203), O.S. 2021/915 (Cy. 208), O.S. 2021/926 (Cy. 211), O.S. 2021/967 (Cy. 227), O.S. 2021/1063 (Cy. 250), O.S. 2021/1109 (Cy. 265), O.S. 2021/1126 (Cy. 273), O.S. 2021/1212 (Cy. 303), O.S. 2021/1321 (Cy. 336), O.S. 2021/1330 (Cy. 343), O.S. 2021/1342 (Cy. 346), O.S. 2021/1354 (Cy. 352), O.S. 2021/1366 (Cy. 361), O.S. 2021/1369 (Cy. 362), O.S. 2021/1433 (Cy. 371).

(1) S.I. 2020/574 (W. 132), amended by S.I. 2020/595 (W. 136), S.I. 2020/714 (W. 160), S.I. 2020/726 (W. 163), S.I. 2020/804 (W. 177), S.I. 2020/817 (W. 179), S.I. 2020/840 (W. 185), S.I. 2020/868 (W. 190), S.I. 2020/886 (W. 196), S.I. 2020/917 (W. 205), S.I. 2020/942, S.I. 2020/944 (W. 210), S.I. 2020/962 (W. 216), S.I. 2020/981 (W. 220), S.I. 2020/1015 (W. 226), S.I. 2020/1042 (W. 231), S.I. 2020/1080 (W. 243), S.I. 2020/1098 (W. 249), S.I. 2020/1133 (W. 258), S.I. 2020/1165 (W. 263), S.I. 2020/1191 (W. 269), S.I. 2020/1223 (W. 277), S.I. 2020/1232 (W. 278), S.I. 2020/1237 (W. 279), S.I. 2020/1288 (W. 286), S.I. 2020/1329 (W. 295), S.I. 2020/1362 (W. 301), S.I. 2020/1477 (W. 316), S.I. 2020/1521 (W. 325), S.I. 2020/1602 (W. 332), S.I. 2020/1645 (W. 345), S.I. 2021/20 (W. 7), S.I. 2021/24 (W. 8), S.I. 2021/46 (W. 10), S.I. 2021/48 (W. 11), S.I. 2021/50 (W. 12), S.I. 2021/66 (W. 15), S.I. 2021/72 (W. 18), S.I. 2021/95 (W. 26), S.I. 2021/154 (W. 38), S.I. 2021/305 (W. 78), S.I. 2021/361 (W. 110), S.I. 2021/454 (W. 144), S.I. 2021/500 (W. 149), S.I. 2021/568 (W. 156), S.I. 2021/584 (W. 161), S.I. 2021/646 (W. 166), S.I. 2021/669 (W. 170), S.I. 2021/765 (W. 187), S.I. 2021/826 (W. 193), S.I. 2021/863 (W. 202), S.I. 2021/867 (W. 203), S.I. 2021/915 (W. 208), S.I. 2021/926 (W. 211), S.I. 2021/967 (W. 227), S.I. 2021/1063 (W. 250), S.I. 2021/1109 (W. 265), S.I. 2021/1126 (W. 273), S.I. 2021/1212 (W. 303), S.I. 2021/1321 (W. 336), S.I. 2021/1330 (W. 343), S.I. 2021/1342 (W. 346), S.I. 2021/1354 (W. 352), S.I. 2021/1366 (W. 361), S.I. 2021/1369 (W. 362), S.I. 2021/1433 (W. 371).

“Niger”
“Palau”
“Papua Guinea Newydd”
“Paraguay”
“Uzbekistan”
“Ynysoedd Solomon”.

“Papua New Guinea”
“Paraguay”
“Solomon Islands”
“The Gambia”
“The north of Cyprus”
“Uzbekistan”.

Diwygio rheoliad 6A

4. Yn rheoliad 6A (gofyniad i feddu ar hysbysiad o ganlyniad prawf negyddol), ym mharagraff (4), ar y diwedd mewnosoder—

“(f) person sy’n deithiwr rheoliad 2A.”

Diwygio rheoliad 6AB

5. Yn rheoliad 6AB (gofyniad i archebu a chymryd profion), yn lle paragraff (2)(a), rhodder—

“(a) “prawf diwrnod 2”—

- (i) mewn cysylltiad â pherson nad yw rheoliad 2A yn gymwys iddo, yw prawf sy’n cydymffurfio â pharagraff 1 o Atodlen 1C sy’n cael ei gymryd o dan yr amgylchiadau a ddisgrifir ym mharagraff 1A o’r Atodlen honno;
- (ii) mewn perthynas â theithiwr rheoliad 2A, yw—
 - (aa) prawf a ddisgrifir ym mharagraff (i), neu
 - (bb) prawf sy’n cydymffurfio â pharagraff 1ZBA o Atodlen 1C sy’n cael ei gymryd o dan yr amgylchiadau a ddisgrifir ym mharagraff 1A o’r Atodlen honno.”

Diwygio rheoliad 6DB

6. —(1) Mae rheoliad 6DB (gofyniad i ynysu o fethu â chymryd profion: teithwyr rheoliad 2A) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle paragraff (3), rhodder—

“(3) Pan fo paragraff (2) yn gymwys, mae P i’w drin fel pe bai gofynion rheoliad 7 neu 8 (yn ôl y digwydd) yn gymwys a rhaid i P ynysu a pharhau i ynysu yn unol â’r rheoliad hwnnw tan ddiwrnod olaf y cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy’n dechrau â’r diwrnod ar ôl y diwrnod yr oedd P mewn gwlad neu diriogaeth nad yw’n esempt ddiwethaf (ac nid yw rheoliad 12 yn gymwys at ddibenion pennu diwrnod ynysu olaf P).”

Amendment of regulation 6A

4. In regulation 6A (requirement to possess notification of a negative test result), in paragraph (4), at the end insert—

“(f) a person who is a regulation 2A traveller.”

Amendment of regulation 6AB

5. In regulation 6AB (requirement to book and undertake tests), for paragraph (2)(a), substitute—

“(a) a “day 2 test”—

- (i) in respect of a person to whom regulation 2A does not apply, is a test complying with paragraph 1 of Schedule 1C which is undertaken in the circumstances described in paragraph 1A of that Schedule;
- (ii) in respect of a regulation 2A traveller, means—
 - (aa) a test described in paragraph (i), or
 - (bb) a test complying with paragraph 1ZBA of Schedule 1C which is undertaken in the circumstances described in paragraph 1A of that Schedule.”

Amendment of regulation 6DB

6. —(1) Regulation 6DB (requirement to isolate on failure to take tests: regulation 2A travellers) is amended as follows.

(2) For paragraph (3), substitute—

“(3) Where paragraph (2) applies, P is to be treated as if the requirements of regulation 7 or 8 (as the case may be) applied and P must enter into and remain in isolation in accordance with that regulation until the last day of the period of 14 days beginning with the day after the day on which P was last in a non-exempt country or territory (and regulation 12 does not apply for the purposes of determining the last day of P’s isolation).”

(3) Yn lle paragraff (5)(a), rhodder—

“(a) sy’n cydymffurfio â’r gofynion ar gyfer prawf diwrnod 2 yn rheoliad 6AB(2)(a)(ii),”.

Diwygio rheoliad 6E

7. —(1) Mae rheoliad 6E (goblygiadau canlyniad prawf positif) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff (1), ar y diwedd mewnosoder—

“(c) bo P yn deithiwr rheoliad 2A—

(i) pan fo’r prawf yn brawf PCR diwrnod 2, mae paragraffau (6A) a (7) yn gymwys;

(ii) pan fo’r prawf yn brawf LFD diwrnod 2, mae paragraffau (6B), (6C) a (7) yn gymwys.”

(3) O flaen paragraff (7), mewnosoder—

“(6A) Mae P i’w drin fel pe bai gofynion rheoliad 7 yn gymwys a rhaid i P ynysu a pharhau i ynysu yn unol â’r rheoliad hwnnw tan ddiwrnod olaf y cyfnod o 10 niwrnod sy’n dechrau â’r diwrnod y cymerodd P y prawf.

(6B) Rhaid i P, cyn gynted ag y bo’n rhesymol ymarferol, gymryd prawf cadarnhau a ddarperir gan Weinidogion Cymru at ddibenion y paragraff hwn.

(6C) Mae P i’w drin fel pe bai gofynion rheoliad 7 yn gymwys a rhaid i P ynysu a pharhau i ynysu yn unol â’r rheoliad hwnnw tan y cynharaf o’r canlynol—

(a) diwrnod olaf y cyfnod o 10 niwrnod sy’n dechrau â’r diwrnod y cymerodd P y prawf LFD diwrnod 2;

(b) yr adeg yr hysbysir P bod canlyniad y prawf cadarnhau a gymerwyd yn unol â pharagraff (6B) yn negyddol.

(6D) Yn y rheoliad hwn, bernir bod person yn cael hysbysiad o ganlyniad mewn perthynas â phrawf LFD diwrnod 2 pan fydd y person yn penderfynu ar y canlyniad yn unol â chyfarwyddiadau defnyddio gweithgynhyrhydd y prawf.”

(4) Yn rheoliad 6E, ar y diwedd mewnosoder—

“(9) Yn y rheoliad hwn—

ystyr “prawf LFD diwrnod 2” yw prawf o fewn ystyr rheoliad 6AB(2)(a)(ii)(bb);

ystyr “prawf PCR diwrnod 2” yw prawf o fewn ystyr rheoliad 6AB(2)(a)(ii)(aa).”

(3) For paragraph (5)(a), substitute—

“(a) complies with the requirements for a day 2 test in regulation 6AB(2)(a)(ii),”.

Amendment of regulation 6E

7. —(1) Regulation 6E (consequences of a positive test result) is amended as follows.

(2) In paragraph (1), at the end insert—

“(c) P is a regulation 2A traveller—

(i) where the test is a day 2 PCR test, paragraphs (6A) and (7) apply;

(ii) where the test is day 2 LFD test, paragraphs (6B), (6C) and (7) apply.”

(3) Before paragraph (7), insert—

“(6A) P is to be treated as if the requirements of regulation 7 applied and P must enter into and remain in isolation in accordance with that regulation until the last day of the period of 10 days beginning with the day on which P took the test.

(6B) P must as soon as reasonably practicable undertake a confirmatory test provided by the Welsh Ministers for the purposes of this paragraph.

(6C) P is to be treated as if the requirements of regulation 7 applied and P must enter into and remain in isolation in accordance with that regulation until the earlier of—

(a) the last day of the period of 10 days beginning with the day on which P took the day 2 LFD test;

(b) the time that P is notified that the result of the confirmatory test undertaken in accordance with paragraph (6B) is negative.

(6D) In this regulation, a person is deemed to receive notification of a result in relation to a day 2 LFD test when the person determines the result in accordance with the test manufacturer’s instructions for use.”

(4) In regulation 6E, at the end insert—

“(9) In this regulation—

“day 2 LFD test” means a test within the meaning of regulation 6AB(2)(a)(ii)(bb);

“day 2 PCR test” means a test within the meaning of regulation 6AB(2)(a)(ii)(aa).”

Diwygio rheoliad 6HB

8. —(1) Mae rheoliad 6HB (goblygiadau cael canlyniad prawf amhendant: teithwyr rheoliad 2A) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle paragraff (3), rhodder—

“(3) Pan fo paragraff (2) yn gymwys, mae P i’w drin fel pe bai gofynion rheoliad 7 neu 8 (yn ôl y digwydd) yn gymwys a rhaid i P ynysu a pharhau i ynysu yn unol â’r rheoliad hwnnw tan ddiwrnod olaf y cyfnod o 10 niwrnod sy’n dechrau â’r diwrnod ar ôl y diwrnod yr oedd P mewn gwlad neu diriogaeth nad yw’n esempt ddiwethaf (ac nid yw rheoliad 12 yn gymwys at ddibenion pennu diwrnod ynysu olaf P).”

(3) Yn lle paragraff (5)(a), rhodder—

“(a) sy’n cydymffurfio â’r gofynion ar gyfer prawf diwrnod 2 yn rheoliad 6AB(2)(a)(ii).”

Diwygio rheoliad 9

9. Yn rheoliad 9 (gofynion ynysu: esemptiadau), ym mharagraff 2, ar y diwedd mewnosoder—

“(f) plentyn sydd o dan 5 oed pan fo’n cyrraedd Cymru;

(g) teithiwr rheoliad 2A.”

Diwygio rheoliad 12

10. Yn lle rheoliad 12 (diwrnod olaf yr ynysu), rhodder—

“12. At ddibenion rheoliadau 7, 8 a 10, diwrnod olaf ynysiad P yw diwrnod olaf y cyfnod o 10 niwrnod sy’n dechrau â’r diwrnod ar ôl y diwrnod yr oedd P mewn gwlad nad yw’n esempt ddiwethaf.”

Diwygio rheoliad 14

11. —(1) Mae rheoliad 14 (troseddau) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Ar ôl paragraff (1)(i), mewnosoder—

“(ia)6E(6B).”

(3) Ym mharagraff (1B), ar ôl “6AB” mewnosoder “, 6E(6B)”.

(4) Ym mharagraff (1D), ar ôl “6AB” mewnosoder “neu 6E(6B)”.

Amendment of regulation 6HB

8. —(1) Regulation 6HB (consequences of receiving inconclusive test result: regulation 2A travellers) is amended as follows.

(2) For paragraph (3), substitute—

“(3) Where paragraph (2) applies, P is to be treated as if the requirements of regulation 7 or 8 (as the case may be) applied and P must enter into and remain in isolation in accordance with that regulation until the last day of the period of 10 days beginning with the day after the day on which P was last in a non-exempt country or territory (and regulation 12 does not apply for the purposes of determining the last day of P’s isolation).”

(3) For paragraph (5)(a), substitute—

“(a) complies with the requirements for a day 2 test in regulation 6AB(2)(a)(ii).”

Amendments of regulation 9

9. In regulation 9 (isolation requirements: exemptions) in paragraph 2, at the end insert—

“(f) a child who is under the age of 5 upon arrival in Wales;

(g) a regulation 2A traveller.”

Amendment of regulation 12

10. For regulation 12 (last day of isolation), substitute—

“12. For the purposes of regulations 7, 8 and 10, the last day of P’s isolation is the last day of the period of 10 days beginning with the day after the day on which P was last in a non-exempt country.”

Amendment of regulation 14

11. —(1) Regulation 14 (offences) is amended as follows.

(2) After paragraph (1)(i), insert—

“(ia)6E(6B).”

(3) In paragraph (1B), after “6AB” insert “,6E(6B)”.

(4) In paragraph (1D), after “6AB” insert “or 6E(6B)”.

Diwygio rheoliad 16

12. Yn rheoliad 16(6AB) (hysbysiad cosb benodedig)—

- (a) Yn y geiriau cyn paragraff (a), ar ôl “rheoliad 14(1)(h)” mewnosoder “neu (ia)”;
- (b) Yn is-baragraff (b), ar ôl “6AB(7)” mewnosoder “neu 6E(6B)”;
- (c) Yn is-baragraff (c), ar ôl “6AB(7)” mewnosoder “neu 6E(6B)”.

Diwygio Atodlen 1C

13.—(1) Mae Atodlen 1C (profi mandadol ar ôl cyrraedd Cymru) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Ar ôl paragraff 1ZA mewnosoder—

“Profion diwrnod 2: gofynion cyffredinol ar gyfer profion dyfais llif unffordd.

1ZBA.—(1) Mae prawf diwrnod 2 yn cydymffurfio â'r paragraff hwn pan fo'r prawf yn cydymffurfio ag is-baragraff (2) a phan fo—

- (a) yn brawf a ddarperir gan ddarparwr prawf cyhoeddus; neu
- (b) yn brawf a ddarperir gan ddarparwr prawf preifat pan fo'r darparwr prawf preifat yn cydymffurfio â pharagraff 1ZCA.

(2) Mae prawf yn cydymffurfio â'r is-baragraff hwn—

- (a) pan fo'n brawf ar gyfer canfod y coronafeirws sy'n defnyddio un neu ragor o'r canlynol—
 - (i) swabio'r trwyn yn y corgwn canol neu ym mlaen y ffoenau;
 - (ii) swabio'r tonsiliau;
 - (iii) poer;
- (b) pan fo modd ei adnabod yn unigryw;
- (c) pan fo wedi ei ddarparu yn unol â chyfarwyddiadau defnyddio gweithgynhyrchydd y prawf gan gynnwys, yn benodol, cyfarwyddiadau o ran y defnydd targed, y defnyddiwr targed a gosodiadau'r defnydd targed; a
- (d) pan fo unrhyw ddyfais a ddefnyddir at ddibenion y prawf yn gallu cael ei defnyddio yn unol â Rhan 4 o Reoliadau Dyfeisiadau Meddygol 2002, ac eithrio yn rhinwedd rheoliad 39(2) o'r Rheoliadau hynny yn unig.

Amendment of regulation 16

12. In regulation 16(6AB) (fixed penalty notices)—

- (a) In the words before paragraph (a), after “regulation 14(1)(h)” insert “or (ia)”;
- (b) In sub-paragraph (b), after “6AB(7)” insert “or 6E(6B)”;
- (c) In sub-paragraph (c), after “6AB(7)” insert “or 6E(6B)”.

Amendment of Schedule 1C

13.—(1) Schedule 1C (mandatory testing after arrival in Wales) is amended as follows.

(2) After paragraph 1ZA insert—

“Day 2 tests: general requirements for lateral flow device tests.

1ZBA.—(1) A day 2 test complies with this paragraph where the test complies with sub-paragraph (2) and—

- (a) it is a test provided by a public test provider; or
- (b) it is a test provided by a private test provider where the private test provider complies with paragraph 1ZCA.

(2) A test complies with this sub-paragraph where—

- (a) it is a test for the detection of coronavirus which uses one or more of—
 - (i) mid-turbinate or anterior nares nasal swabbing;
 - (ii) tonsillar swabbing;
 - (iii) saliva;
- (b) it is uniquely identifiable;
- (c) it is provided in accordance with the test manufacturer's instructions for use including, in particular, instructions as to the target use, target user and target use settings; and
- (d) any device used for the purposes of the test can be put into service in accordance with Part 4 of the Medical Devices Regulations 2002, other than solely by virtue of regulation 39(2) of those Regulations.

Profion diwrnod 2: gofynion darparwr prawf preifat ar gyfer profion dyfais llif unffordd.

1ZCA.—(1) Mae darparwr prawf preifat yn cydymffurfio â'r paragraff hwn—

- (a) pan fo'n cydymffurfio â gofynion paragraff 1ZA(1)(a) i (e) a (h);
- (b) pan fo wedi gwneud datganiad i'r Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol ei fod yn bodloni'r safonau gofynnol ar gyfer profion a ddarperir gan y sector preifat a gyhoeddwyd ar gov.uk/guidance/day-2-lateral-flow-tests-for-international-arrivals-minimum-standards-for-providers ar 6 Ionawr 2022 a bod yr Adran wedi cadarnhau yn ysgrifenedig ei fod yn ystyried bod y darparwr yn bodloni'r gofynion hynny;
- (c) pan fo'n parhau i fodloni'r safonau gofynnol y mae'r datganiad a grybwyllir ym mharagraff (b) yn ymwneud â hwy;
- (d) pan fo wedi darparu i'r Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol restr o'r holl sefydliadau y mae'n gweithio gyda hwy (boed drwy is-gontract neu fel arall) i gynnal y gwasanaeth profi, gan nodi natur y gwasanaeth y mae pob sefydliad yn ei ddarparu, ac wedi diweddarau'r rhestr honno fel y bo'n briodol;
- (e) pan fo'n cael yr wybodaeth sy'n ofynnol gan reoliad 6AB(5), ac os yw'n gweinyddu'r prawf i P, ei fod yn gwneud hynny heb fod yn hwyrach na diwedd yr ail ddiwrnod ar ôl y diwrnod y cyrhaeddodd P Gymru;
- (f) pan fo'n sicrhau nad yw ond yn cael canlyniadau o'r defnydd cyntaf o'r ddyfais;
- (g) pan fo, bob dydd, yn hysbysu'r Ysgrifennydd Gwladol yn ysgrifenedig—
 - (i) am nifer y profion y mae wedi eu gwerthu ar y diwrnod hwnnw, a
 - (ii) mewn perthynas â phob prawf a werthwyd ar y diwrnod hwnnw—
 - (aa) am y dyddiad y cyrhaeddodd y person y gwerthwyd y prawf mewn cysylltiad ag ef y Deyrnas Unedig,

Day 2 tests: private test provider requirements for lateral flow device tests.

1ZCA.—(1) A private test provider complies with this paragraph where—

- (a) they comply with the requirements of paragraph 1ZA(1)(a) to (e) and (h);
- (b) they have made a declaration to the Department of Health and Social Care that they meet the minimum standards for private sector-provided testing published at gov.uk/guidance/day-2-lateral-flow-tests-for-international-arrivals-minimum-standards-for-providers on 6th January 2022 and the Department has confirmed in writing that it considers the provider meets those standards;
- (c) they continue to meet the minimum standards to which the declaration mentioned in paragraph (b) relates;
- (d) they have provided the Department of Health and Social Care with a list of all organisations that they work with (whether by sub-contract or otherwise) to carry out the testing service, indicating the nature of the service that each organisation is providing, and kept that list updated as appropriate;
- (e) they receive the information required by regulation 6AB(5), and if they administer the test to P, they do so no later than the end of the second day after the day on which P arrived in Wales;
- (f) they ensure they only accept results from the first use of the device;
- (g) each day, they notify the Secretary of State in writing of—
 - (i) the number of tests they sold on that day, and
 - (ii) in relation to each test sold on that day—
 - (aa) the date of the arrival in the United Kingdom of the person in respect of whom the test was sold,

- (bb) a yw'n brawf adwaith cadwynol polymerasau neu'n brawf dyfais llif unffordd, ac
- (cc) am y cyfeirnod prawf a roddwyd i P yn unol â rheoliad 6AB(6);
- (iii) mewn perthynas â phob prawf y canslwyd ei bryniant ar y diwrnod hwnnw, yr wybodaeth a nodir yn is-baragraff (ii)(aa) i (cc);
- (h) os yw'n trefnu gyda pherson arall ("X") i X gyflawni unrhyw elfen o'r un gwasanaeth profi o'r dechrau i'r diwedd ar ei ran, pan fo'r darparwr prawf yn sicrhau bod X yn cydymffurfio â'r canlynol i'r graddau y maent yn berthnasol i gyflawni'r elfen honno—
- (i) paragraff 1ZA(1)(b) i (e) ac (h) fel y'i cymhwysir gan baragraff (a) o'r is-baragraff hwn;
- (ii) paragraff (c) i (g) o'r is-baragraff hwn;
- (iii) paragraff 2D(2) a (4).
- (2) At ddibenion is-baragraff (1)(h), ystyr "un gwasanaeth profi o'r dechrau i'r diwedd" yw gwasanaeth sy'n cwmpasu unrhyw un neu ragor o'r elfennau a ganlyn pan fônt yn rhan o'r gwasanaeth a gynigir gan y darparwr prawf—
- (a) derbyn yr archeb gan y person sydd i'w brofi;
- (b) darparu'r prawf;
- (c) casglu a phrosesu'r prawf wedi iddo gael ei gymryd;
- (d) dadansoddi'r prawf;
- (e) gwirio canlyniad y prawf;
- (f) darparu hysbysiad o ganlyniad y prawf.
- (3) Yn lle paragraff (1A) rhodder—
- "(1A) Yr amgylchiadau a grybwyllir yn rheoliad 6AB(2)(a) yw—
- (a) bod P yn cymryd prawf diwrnod 2 heb fod yn hwyrach na diwedd yr ail ddiwrnod ar ôl y diwrnod y cyrhaeddodd P Gymru, a
- (b) mewn perthynas â phrawf a grybwyllir yn rheoliad 6AB(2)(a)(ii)(bb) nad yw wedi ei weinyddu gan ddarparwr prawf, fod P yn darparu i'r darparwr prawf yr wybodaeth a ganlyn o fewn 15 munud i amser darllen y prawf fel y'i pennir gan gyfarwyddiadau defnyddio y gweithgynhyrchedd—
- (bb) whether it is a polymerase chain reaction or lateral flow device, and
- (cc) the test reference number given to P in accordance with regulation 6AB(6);
- (iii) in relation to each test the purchase of which was cancelled on that day, the information set out in sub-paragraph (ii)(aa) to (cc);
- (h) if they arrange with another person ("X") for X to carry out any element of the single end-to-end testing service on their behalf, the test provider ensures that X complies with the following so far as relevant to the carrying out of that element—
- (i) paragraph 1ZA(1)(b) to (e) and (h) as applied by paragraph (a) of this sub-paragraph;
- (ii) paragraph (c) to (g) of this sub-paragraph;
- (iii) paragraph 2D(2) and (4).
- (2) For the purposes of sub-paragraph (1)(h), "single end-to-end testing service" means a service which comprises any of the following elements where they are part of the service offered by the test provider—
- (a) accepting the booking from the person to be tested;
- (b) providing the test;
- (c) collecting and processing the test once it has been undertaken;
- (d) analysing the test;
- (e) verifying the result of the test;
- (f) providing notification of the test result.
- (3) For paragraph (1A) substitute—
- "(1A) The circumstances mentioned in regulation 6AB(2)(a) are—
- (a) that P undertake the day 2 test no later than the end of the second day after the day on which P arrived in Wales, and
- (b) in relation to a test described in regulation 6AB(2)(a)(ii)(bb) not administered by a test provider, that P provides the test provider with the following information within 15 minutes of the test's read time as determined by the manufacturer's instructions for use—

- (i) tystiolaeth ffotograffig sy'n dangos yn glir—
 - (aa) y ddyfais brofi yn y fath fodd fel y gellir ei hadnabod fel un sydd wedi ei darparu gan ddarparwr y prawf,
 - (bb) cyfeirnod y prawf a roddwyd yn unol â rheoliad 6AB(6), ac
 - (cc) canlyniad y prawf, a
- (ii) y cyfeiriad y gall P gael prawf cadarnhau ynddo yn unol â rheoliad 6E(4)."

(4) Ar ôl paragraff 2C mewnosoder—

“Hysbysu am ganlyniadau profion: profion dyfais llif unffordd

2E.—(1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i ddarparwr prawf preifat sy'n gweinyddu neu'n darparu prawf o fewn ystyr rheoliad 6AB(2)(a)(ii)(bb) i P o dan yr amgylchiadau a ddisgrifir ym mharagraff 1A.

(2) Rhaid i'r darparwr prawf preifat, o fewn 24 awr i'r digwyddiad perthnasol—

- (a) hysbysu P a, phan fo'n gymwys, unrhyw berson sy'n trefnu'r prawf ar ran P, drwy e-bost, llythyr neu neges destun, am ganlyniad prawf P, neu
- (b) peri bod canlyniad prawf P ar gael i P a, phan fo'n gymwys, i unrhyw berson sy'n trefnu'r prawf ar ran P, drwy borthol diogel ar y we,

yn unol ag is-baragraff (4).

(3) Ym mharagraff (2), ystyr “digwyddiad perthnasol” yw—

- (a) pan weinyddodd y darparwr prawf y prawf, yr adeg y penderfynodd y darparwr prawf ar ganlyniadau'r prawf;
- (b) pan na weinyddodd y darparwr prawf y prawf, yr adeg y cafodd y darparwr prawf yr wybodaeth y mae'n ofynnol ei darparu gan baragraff 1A(b).

(4) Rhaid i'r hysbysiad am ganlyniad prawf P gynnwys enw, dyddiad geni, rhif pasbort, neu gyfeirnod dogfen deithio (fel y bo'n briodol) P, enw a manylion cyswllt y darparwr prawf a chyfeirnod prawf P, a rhaid ei gyfleu mewn modd sy'n hysbysu P a oedd y prawf yn negyddol, yn bositif neu'n amhendant.”

- (i) photographic evidence clearly showing—
 - (aa) the test device in such a way that it is identifiable as having been provided by the test provider,
 - (bb) the test reference number given in accordance with regulation 6AB(6), and
 - (cc) the test result, and
- (ii) the address at which P is able to receive a confirmatory test pursuant to regulation 6E(4)."

(4) After paragraph 2C insert—

“Notification of test results: lateral flow device tests

2E.—(1) This paragraph applies to a private test provider who administers or provides a test within the meaning of regulation 6AB(2)(a)(ii)(bb) to P in the circumstances described in paragraph 1A.

(2) The private test provider must, within 24 hours of the relevant event—

- (a) notify P and, where applicable, any person who arranges the test on P's behalf, by email, letter or text message, the result of P's test, or
- (b) make P's test result available to P and, where applicable, any person who arranges the test on P's behalf, via a secure web portal,

in accordance with sub-paragraph (4).

(3) In paragraph (2), "relevant event" means—

- (a) where the test provider administered the test, the time at which the test provider determined the results of the test;
- (b) where the test provider did not administer the test, the time at which the test provider received the information required to be provided by paragraph 1A(b).

(4) The notification of P's test result must include P's name, date of birth, passport number, or travel document reference number (as appropriate), the name and contact details of the test provider and P's test reference number, and must be conveyed so as to inform P whether the test was negative, positive, or inconclusive.”

(5) Ym mharagraff 2A o Atodlen 1C (profi mandadol ar ôl cyrraedd Cymru), yn lle “yn hwyrach” rhodder “yn gynharach”.

(6) Ym mharagraff 3(d), ar ôl ““un gwasanaeth profi o’r dechrau i’r diwedd””, mewnosoder “, ac eithrio ym mharagraff 1ZCA (1)(h),”.

RHAN 3

Diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy’n Teithio i Gymru etc.) 2020

14. Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy’n Teithio i Gymru etc.)(1) 2020 wedi eu diwygio fel a ganlyn.

Amnewid yr Atodlen

15. Yn lle’r Atodlen rhodder—

“YR ATODLEN

Rheoliadau 3, 3A a 4

Rhan 1

Yr wybodaeth sydd i’w darparu at ddibenion rheoliadau 3(2)(a)(i), 3(2)(b)(i), 3(2)(c)(i), 3A(4)(b)(i) a 3A(4)(c) yw—

“Essential information to enter the UK from overseas

All persons arriving in the UK must fill in a Passenger Locator Form up to 48 hours before arrival. You must declare all countries you have visited in the 10 days before arrival.

Before departure check if any of the countries you have visited are on the red list.

If you have visited a country on the red list you must book a managed quarantine hotel.

(5) In paragraph 2A of Schedule 1C (mandatory testing after arrival in Wales), for “later” substitute “earlier”.

(6) In paragraph 3(d), after “single end-to-end testing”, insert “, except in paragraph 1ZCA (1)(h),”.

PART 3

Amendment of the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020

14. The Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020(1) are amended as follows.

Substitution of the Schedule

15. For the Schedule substitute—

“SCHEDULE

Regulations 3, 3A and 4

Part 1

The information to be provided for the purposes of regulations 3(2)(a)(i), 3(2)(b)(i), 3(2)(c)(i), 3A(4)(b)(i) and 3A(4)(c) is—

“Essential information to enter the UK from overseas

All persons arriving in the UK must fill in a Passenger Locator Form up to 48 hours before arrival. You must declare all countries you have visited in the 10 days before arrival.

Before departure check if any of the countries you have visited are on the red list.

If you have visited a country on the red list you must book a managed quarantine hotel.

(1) O.S. 2020/595 (Cy. 136) fel y’i diwygiwyd gan O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/1118 (Cy. 253), O.S. 2020/1521 (Cy. 325), O.S. 2021/72 (Cy. 18), O.S. 2021/171 (Cy. 39), O.S. 2021/457 (Cy. 145), O.S. 2021/584 (Cy. 161), O.S. 2021/646 (Cy. 166), O.S. 2021/765 (Cy. 187), O.S. 2021/863 (Cy. 202), O.S. 2021/1109 (Cy. 265), O.S. 2021/1212 (Cy. 303), O.S. 2021/1342 (Cy. 346), O.S. 2021/1369 (Cy. 362) ac O.S. 2021/1433 (Cy. 371).

(1) S.I. 2020/595 (W. 136) as amended by S.I. 2020/714 (W. 160), S.I. 2020/1118 (W. 253), S.I. 2020/1521 (W. 325), S.I. 2021/72 (W. 18), S.I. 2021/171 (W. 39), S.I. 2021/457 (W. 145), S.I. 2021/584 (W. 161), S.I. 2021/646 (W. 166), S.I. 2021/765 (W. 187), S.I. 2021/863 (W. 202), S.I. 2021/1109 (W. 265), S.I. 2021/1212 (W. 303), S.I. 2021/1342 (W. 346), S.I. 2021/1369 (W. 362) and S.I. 2021/1433 (W. 371).

You can only enter if you are a British or Irish National, or you have residence rights in the UK. You must enter through a designated port of arrival.

If you have not visited any countries on the red list, check if you qualify as fully vaccinated.

If you qualify as fully vaccinated you must:

- book a test to take on or before day 2, and
- quarantine in private accommodation until you receive a negative test result.

If you do not qualify as fully vaccinated you must:

- provide proof of a negative COVID-19 test taken within 2 days of departure to the UK,
- make plans to quarantine in private accommodation for 10 full days after arrival (or full duration of stay if less than 10 days), and
- book tests to take on day 2 and day 8 of quarantine.

These measures apply to all persons (including UK nationals and residents) arriving in the UK from outside the Common Travel Area comprising the United Kingdom, Ireland, the Isle of Man, and the Channel Islands. The British Overseas Territories are not in the Common Travel Area. Public health requirements may vary depending upon which nation of the UK you are staying in.

England: <https://www.gov.uk/uk-border-control>

Northern Ireland: <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-international-travel-advice>

Scotland: <https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-international-travel-quarantine>

Wales: <https://gov.wales/arriving-wales-overseas>

Failure to comply with these measures is a criminal offence and you could be fined. There are a limited set of exemptions from these measures. You may be fined if you fraudulently claim an exemption”

You can only enter if you are a British or Irish National, or you have residence rights in the UK. You must enter through a designated port of arrival.

If you have not visited any countries on the red list, check if you qualify as fully vaccinated.

If you qualify as fully vaccinated you must book a test to take on or before day 2.

If you do not qualify as fully vaccinated you must:

- provide proof of a negative COVID-19 test taken within 2 days of departure to the UK,
- make plans to quarantine in private accommodation for 10 full days after arrival (or full duration of stay if less than 10 days), and
- book tests to take on day 2 and day 8 of quarantine.

These measures apply to all persons (including UK nationals and residents) arriving in the UK from outside the Common Travel Area comprising the United Kingdom, Ireland, the Isle of Man, and the Channel Islands. The British Overseas Territories are not in the Common Travel Area. Public health requirements may vary depending upon which nation of the UK you are staying in.

England: <https://www.gov.uk/uk-border-control>

Northern Ireland: <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-international-travel-advice>

Scotland: <https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-international-travel-quarantine>

Wales: <https://gov.wales/arriving-wales-overseas>

Failure to comply with these measures is a criminal offence and you could be fined. There are a limited set of exemptions from these measures. You may be fined if you fraudulently claim an exemption”

Rhan 2

Y datganiad sydd i'w ddarparu at ddibenion rheoliad 4 yw—

(a) y fersiwn Gymraeg—

“Dyma neges iechyd y cyhoedd ar ran asiantaethau iechyd y cyhoedd y Deyrnas Unedig.

Os ydych wedi eich brechu'n llawn neu'n bodloni'r meini prawf cymhwysra mewn ffordd arall, rhaid i chi gymryd prawf ar neu cyn diwrnod 2 ar ôl i chi gyrraedd. Rhaid i chi hunanynysu wrth gyrraedd a dim ond os yw canlyniad y prawf yn negyddol y caniateir i chi adael yr hunanynysiad.

Os nad ydych wedi eich brechu'n llawn neu os nad ydych yn bodloni'r meini prawf cymhwysra, rhaid i chi hunanynysu am 10 niwrnod a chymryd prawf ar ddiwrnod 8 ar ôl i chi gyrraedd.

Os ydych wedi bod mewn unrhyw wledydd ar y rhestr goch o fewn y 10 niwrnod blaenorol, rhaid i chi fynd i gwarant mewn cyfleuster cwarantina a reolir am 10 niwrnod.

Symptomau'r coronafeirws yw peswch cyson newydd, tymheredd uchel neu golli eich synnwyr blasu neu arogl arferol, neu newid yn eich synnwyr blasu neu arogl arferol. Os ydych yn profi unrhyw un o'r symptomau hyn, ni waeth pa mor ysgafn ydynt, fe'ch cynghorir i wneud eich hunan yn hysbys i'r criw.

Dilynwch y canllawiau Iechyd y Cyhoedd ar gyfer yr ardal yr ydych yn byw ynddi neu'n teithio ynddi. Ewch i gov.uk/coronavirus i gael rhagor o gyngor.”;

(b) y fersiwn Saesneg—

“The following is a public health message on behalf of the UK's public health agencies.

If you are fully vaccinated or otherwise meet the eligibility criteria, you must take a test on or before day 2 after you arrive. You must self-isolate on arrival and may only leave self-isolation if the result of the test is negative.

If you are not fully vaccinated or do not meet the eligibility criteria, you must self-isolate for 10 days and take a test on day 8 after you arrive.

If you have been in any countries on the red list within the previous 10 days, you must quarantine in a managed quarantine facility for 10 days.

The symptoms of coronavirus are a new continuous cough, a high temperature or a loss of, or change in, normal sense of taste or smell. If you experience any of these symptoms, however mild, you are advised to make yourself known to the crew.

Part 2

The statement to be provided for the purposes of regulation 4 is—

(a) Welsh language version—

“Dyma neges iechyd y cyhoedd ar ran asiantaethau iechyd y cyhoedd y Deyrnas Unedig.

Os ydych wedi eich brechu'n llawn neu'n bodloni'r meini prawf cymhwysra mewn ffordd arall, rhaid i chi gymryd prawf ar neu cyn diwrnod 2 ar ôl i chi gyrraedd. Rhaid i chi hunanynysu wrth gyrraedd a dim ond os yw canlyniad y prawf yn negyddol y caniateir i chi adael yr hunanynysiad.

Os nad ydych wedi eich brechu'n llawn neu os nad ydych yn bodloni'r meini prawf cymhwysra, rhaid i chi hunanynysu am 10 niwrnod a chymryd prawf ar ddiwrnod 8 ar ôl i chi gyrraedd.

Os ydych wedi bod mewn unrhyw wledydd ar y rhestr goch o fewn y 10 niwrnod blaenorol, rhaid i chi fynd i gwarant mewn cyfleuster cwarantina a reolir am 10 niwrnod.

Symptomau'r coronafeirws yw peswch cyson newydd, tymheredd uchel neu golli eich synnwyr blasu neu arogl arferol, neu newid yn eich synnwyr blasu neu arogl arferol. Os ydych yn profi unrhyw un o'r symptomau hyn, ni waeth pa mor ysgafn ydynt, fe'ch cynghorir i wneud eich hunan yn hysbys i'r criw.

Dilynwch y canllawiau Iechyd y Cyhoedd ar gyfer yr ardal yr ydych yn byw ynddi neu'n teithio ynddi. Ewch i gov.uk/coronavirus i gael rhagor o gyngor.”;

(b) English language version—

“The following is a public health message on behalf of the UK's public health agencies.

If you are fully vaccinated or otherwise meet the eligibility criteria, you must take a test on or before day 2 after you arrive. You must self-isolate on arrival and may only leave self-isolation if the result of the test is negative.

If you are not fully vaccinated or do not meet the eligibility criteria, you must self-isolate for 10 days and take a test on day 8 after you arrive.

If you have been in any countries on the red list within the previous 10 days, you must quarantine in a managed quarantine facility for 10 days.

The symptoms of coronavirus are a new continuous cough, a high temperature or a loss of, or change in, normal sense of taste or smell. If you experience any of these symptoms, however mild, you are advised to make yourself known to the crew.

Please follow Public Health guidance for the area you are living or travelling in. Visit gov.uk/coronavirus for more advice.”;

(c) y datganiad sydd ym mharagraff (a) neu (b) wedi ei gyfieithu i iaith a gydnabyddir yn swyddogol yn y wlad yr ymadawyd â hi.””

Please follow Public Health guidance for the area you are living or travelling in. Visit gov.uk/coronavirus for more advice.”;

(c) the statement in paragraph (a) or (b) translated into an officially recognised language of the country of departure.””

Eluned Morgan

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,
un o Weinidogion Cymru
Am 7.11 p.m. ar 6 Ionawr 2022

©Hawlfrant y Goron 2022

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Minister for Health and Social Services, one of the
Welsh Ministers
At 7.11 p.m. on 6 January 2022

© Crown copyright 2022

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty’s Stationery Office and Queen’s Printer of Acts of Parliament.

£6.90

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2022/16>

ISBN 978-0-348-39218-0



9 780348 392180